

## SPRAY OFF VIRUGUARD SERVETĖLĖS

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

#### Dėmesio!

Ši naudojimo instrukcija skirta profesionaliesiems vartotojams.  
Profesionalieji vartotojai privalo taikyti etiketėje ir saugos duomenų lape nurodytas darbų saugos ir sveikatos bei atliekų tvarkymo priemones.

#### Naudojimas

Paruoštos naudoti servetėlės. Dezinfekuoti ir valyti mažiems alkoholiui atspariems paviršiams ir objektams (išskyrus medicinos prietaisus) sveikatos priežiūros įstaigose (klinikose, gydytojų kabinetuose, ambulatorijose ir kt.), slaugos ir socialinės rūpybos įstaigose, grožio salonuose, mokyklose, pramonės įmonėse, maisto paruošimo vietose (tinka greitai dezinfekcijai tarp procedūrų ir operacijų, kai reikalingas trumpas ekspozicijos laikas). 1 servetėlė (15x20 cm) galima dezinfekuoti 1,5–2 m<sup>2</sup> plotą. Negali tiesiogiai liestis su maistu.

Dezinfekuojami paviršiai ir objektai turi būti gerai nuvalyti Spray Off Viruguard servetėle, kad būtų visiškai sudrėkinti; visą dezinfekcijos laiką paviršius turi išlikti drėgnas.

Ekspozicijos laikas naikinti bakterijoms, mielėms, mikobakterijoms, tuberkuliozės sukėlėjams 1 min., grybeliams 5 min. (*A. brasiliensis*).

Vadovaujantis Vokietijos virusinių susirgimų asociacijos ir Roberto Kocho instituto cheminių dezinfektantų virucidinio efektyvumo medicinos srityje tyrimo gairėmis naikina virusus; ekspozicijos laikas 1–5 min.:

Virusas	Ekspozicijos laikas
su apvalkalėliais (BVDV, Vaccinia; HBV, HCV, ŽIV)	1 min.
be apvalkalėlių	1 min. (švariomis sąlygomis)
Noro, Adeno	1 min.
Poliomos	1 min.
Polio	5 min.

Sveikatos priežiūros įstaigose paviršių valymas ir dezinfekcija turi būti atliekama vadovaujantis Lietuvos higienos normos HN 47-1:2012 „Sveikatos priežiūros įstaigos. Infekcijų kontrolės reikalavimai“ reikalavimais.

Kitose naudojimo vietose paviršių valymas ir dezinfekcija turi būti atliekama vadovaujantis šią taikymo sritį reglamentuojančiomis Lietuvos higienos normomis.

#### Atsargumo priemonės

Laikyti pašaliniamis neprieinamoje vietoje.

Nenaudoti kartu su kitomis medžiagomis.

Nenaudoti alkoholiui jautriems paviršiams (akriliniam stiklui, polikarbonato stiklui ir kt.) dezinfekuoti.

Abejojant, kad darbinis tirpalas gali gadinti paviršių, išbandyti ant nedidelio ploto.

Gali sukelti mieguistumą ir galvos svaigimą.



NACIONALINIS VISUOMENĖS SVEIKATOS CENTRAS  
PRIE SVEIKATOS APSAUGOS MINISTERIJOS

BIOCIDINIO PRODUKTO AUTORIZACIJOS  
LIUDIJIMAS Nr. BSV.10-9017 (16.6.1. 10.14)-(A-0204PNO601801-16-168)

Išduotas 2016 m. lapkričio 24 d., galioja iki 2021 m. lapkričio 23 d.

**Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas**

L. R. Tamulio firma „Meditalika“, Radvilų Dvaro g. 4, LT-48320 Kaunas.

**Biocidinio produkto tipas**

2 ir 4 produktų tipai. Dezinfekantas, neskirtas tiesioginiam žmonių naudojimui, ir maisto srities dezinfekantas.

**Biocidinio produkto pavadinimas**

Spray Off Viruguard servetėlės.

**Biocidinio produkto gamintojo pavadinimas, adresas**

Laboratorium Dr. Deppe GmbH, Hooghe Weg 35, D-47906 Kempen (Vokietija).

**Veikliųjų medžiagų pavadinimai, CAS ir EB numeriai**

etanolis, CAS Nr. 64-17-5, EB Nr. 200-578-6;

didecildimetilamonio chloridas (DDAC), CAS Nr. 7173-51-5, EB Nr. 230-525-2.

**Specialiosios autorizacijos sąlygos**

Tik profesionaliesiems vartotojams. Dezinfekuoti alkoholiui atspariems paviršiams ir objektams, išskyrus medicinos prietaisus, sveikatos priežiūros įstaigose, socialinės globos ir rūpybos įstaigose, grožio salonuose, mokyklose, pramonės įmonėse, maisto paruošimo vietose. Negali tiesiogiai liestis su maistu.

Biocidinio produkto veikliosios medžiagos gamintojas nurodytas šio liudijimo 1 priede.

**Biocidinio produkto ženklvinimas**

Biocidinio produkto etiketė pateikiama šio liudijimo 2 priede;

biocidinio produkto naudojimo instrukcija pateikiama šio liudijimo 3 priede.

**Biocidinių produktų autorizacijos liudijimo paieškos nuoroda**

A0204PNO601801.

Šio autorizacijos liudijimo galiojimas gali būti panaikintas anksčiau, negu nurodyta galiojimo data, nesuteikiant atidėjimo laikotarpio tiekimui rinkai, jeigu bus neįvykdyti 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL 2012 L 167, p. 1) 89 straipsnio reikalavimai.

Vilniaus departamento direktorė



A.V.

Rolanda Lingienė

Liudijimą gavau

Spray Off Viruguard Wipes

Versijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

1 SKIRSNIS: medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- 1.1 **Produkto identifikatorius**  
Firminis pavadinimas **Spray Off Viruguard Wipes**  
Registracijos numeris (REACH) neatitinkami (mišinys)
- 1.2 **Medžiagos ar mišinio nustatytai naudojami būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**  
Atitinkami nustatytai naudojami būdai dezinfekcijos priemone  
Išsamiai informacija apie saugos duomenų lapo teikėją
- 1.3 **Išsamiai informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**  
Laboratorium Dr. Deppe GmbH  
Hooghe Weg 35  
D-47906 Kempen  
Vokietija

Telefonas: +49 21 52 / 55 65 0  
Faksas: +49 21 52 / 50 84 9  
el. Paštas: sdb@dr-deppe.de  
Interneto svetainė: www.dr-deppe.de

Už saugos duomenų lapą atsakingas kompetentingas asmuo Dr. Michael Deppe  
elektroninis paštas (kompetentingo asmens) sdb@dr-deppe.de

- 1.4 **Pagalbos telefono numeris**  
Pagalbos informacinė tarnyba

+49 21 52 / 55 65 0  
Šis telefono numeris yra prieinama tik darbo valandomis

Šalis	Pavadinimas	Galvė	Pašto indeksas/miestas	Telefonas	Faksas
Lietuva	APSINUODIJIMŲ KONTROLES IR INFORMACIJOS BIURAS	Šilainių 29	2043 Vilnius	(8 5) 2362052	(8 5) 2362142

2 SKIRSNIS: Galimi pavojai

- 2.1 **Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**  
Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)

Skirsnis	Pavojaus klasė	Kategorija	Pavojaus klasė ir kategorija	Pavojaus žymėjimo frazė
2.6	degeji skysčiai	Cat. 2	(Flam. Liq. 2)	H225

**Pastabos**  
Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

**Svarbiausias nepageidaujamas fizinis ir cheminis poveikis, poveikis žmogaus sveikatai ir aplinkai**  
Produktas yra degus ir gali lengvai užsidegti nuo potencialiu užsidegimo šaltiniu.

Spray Off Viruguard Wipes

Versijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

- 2.2 **Ženklinimo elementai**  
Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)  
Signalinis žodis **Pavojinga**

**Piktograma**



**GHS02**

**Pavojaus frazės**

H225 Labai degus skystis ir garai.

**Atsargumo frazės**

**Atsargumo frazės - prevencinės**

- P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių – Nerūkyti.  
P233 Talpyklą laikyti sandariai uždaryta.  
P240 Išvengti įkvėpimo talpyklą ir priemonių įrangą.  
P243 Imtis atsargumo priemonių statinei iškrovai išvengti.  
P280 Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių apsaugos priemones/veido apsaugos priemones.

**Atsargumo frazės - atoveikis**

- P303+P361+P353 PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu/po dušu.  
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
P370+P378 Gaisro atveju: gesinimui naudoti smėlį, anglies dioksidą arba gesinimo miltelius.

**Atsargumo frazės - sandėliavimas**

P403+P235 Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje.

**Atsargumo frazės - šalinimas**

P501 Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) pagal vietinius/regioninius/nacionalinius/tarptautinius reikalavimus.

2.3 **Kiti pavojai**

Nėra papildomos informacijos.

3 SKIRSNIS: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- 3.1 **Medžiagos**  
neatitinkami (mišinys)

- 3.2 **Mišiniai**  
**Mišinio aprašymas**

Medžiagos pavadinimas	Identifikatorius	wt. %	Klasifikavimas pagal 1272/2008/EB
ethanol	CAS Nr. 64-17-5 EB Nr. 200-578-6	50 - < 75	Flam. Liq. 2 / H225
didecildimeilamonio chloridas	CAS Nr. 7173-51-5 EB Nr. 230-525-2	< 1	Acute Tox. 4 / H302 Acute Tox. 4 / H312 Skin Corr. 1B / H314 Eye Dam. 1 / H318 Aquatic Acute 1 / H400 Aquatic Chronic 2 / H411

105 -

## Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukurimo data: 2016-11-09

Visas santimpų tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

### 4 SKIRSNIS: Pirmosios pagalbos priemonės

#### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

##### Bendrosios pastabos

Nepalikite nukentėjusio be priežiūros. Nukentėjusį išneškite iš pavojingos zonos. Laikykite nukentėjusį šilai, ramiai ir uždengia. Nedelsiant nušluokite visus užterštus drabužius. Abejotinas atvejis arba neišnykstant simptomams kreipkitės medicininės pagalbos / gydymo. Netekus sąmonės stabiliai paguldykite ant šono. Nieko neduokite per burną.

##### Ikvėpus

Jeigu kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, nedelsiant kviesiti greitąją pagalbą ir suteikti pirmąją pagalbą. Ieškite gryno oro.

##### Patekus ant odos

Nuplauti dideliu kiekiu muilo ir vandens.

##### Patekus į akis

Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir, jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Mažiausiai 10 minučių gausiai skalaukite švariu vandeniu, laikydami vokus atmerktus.

##### Prarijus

Praskalauti burną vandeniu (jei nukentėjusysis turi sąmonę). NESKATINTI vėmimo.

#### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Dar svarbiausi simptomai ir poveikis nėra žinomi.

#### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą nei viena(s)

### 5 SKIRSNIS: Priešgaisrinės priemonės

#### 5.1 Gesinimo priemonės

##### Tinkamos gesinimo priemonės

vandens purškimas, BC-milteliai, anglies dioksidas (CO2)

##### Netinkamos gesinimo priemonės

vandens srovė

#### 5.2 Specialus medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Esant nepakankamam vėdinimui ir/ar naudojant, gali susiformuoti degus/sprogus garų-oro mišinys. Tirpiklio garai yra sunkesni už orą ir gali pasisklisti ant grindų. Degios medžiagos arba mišiniai yra ypač linkę kauptis vietoje, kurios nėra vėdinamos, pvz., nevedinamose požeminio lygio zonose, tokiose kaip dūbos, vamzdžiai ir šachtos.

##### Pavojingi degimo produktai

azoto oksidai (NOx), anglies monoksidas (CO), anglies dioksidas (CO2)

#### 5.3 Patarimai gaisrininkams

Gaisro arba sprogmio atveju neįkvėpti dūmų. Priešgaisrinės priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Gesinimo vandens nešplinti į kanalizaciją arba vandens telkinius. Atskirai surinkti užterštą gaisro gesinimo vandenį. Gaisrą gesinti laikantis įprastinio atsargumo pakankamu atstumu.

## Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukurimo data: 2016-11-09

### 6 SKIRSNIS: Avarijų likvidavimo priemonės

#### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

##### Netekiantiems pagalbos darbuotojams

Perkelti asmenį į saugią vietą.

##### Pagalbos teikėjams

Devėti kvėpavimo aparatai, jei susidaro garų/dulkių/aerosolio/dulkių.

#### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Saugoti, kad nepatektų į kanalizaciją, paviršinius ir gruntuosius vandenis. Užterštą plovimui naudotą vandėnį surinkti ir pašalinti.

#### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

##### Patarimai kaip izoliuoti išsiliejusią medžiagą

Nuotekų sistemų uždengimas.

##### Patarimai kaip išvalyti išsiliejusią medžiagą

Nuvalyti su absorbuojančia medžiaga (pvz., drobe, vilna). Surinkti ištekėjusią medžiagą (pjuvenos, diatomitas, smelis, universaliai risiklis).

##### Tinkami izoliavimo metodai

Adsorbuojančios medžiagos.

##### Kita su išsiliejimais ir patekimu į aplinką susijusi informacija

Išmetimui dėti į specialiai skirtus konteinerius. Vėdinti įvykio vietą.

#### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Pavojingi degimo produktai: žr. 5 skyrių. Asmeninės apsaugos įrangos: žr. 8 skyrių. Nesuderinamos medžiagos: žr. 10 skyrių. Atliekų tvarkymas: žr. 13 skyrių.

### 7 SKIRSNIS: Tvarkymas ir sandėliavimas

#### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

##### Rekomendacijos

##### • Gaisro bei aerosolių ir dulkių susidarymo prevencija

Naudoti vietinio ir bendrojo vėdinimo. Uždegimo šaltinių vengimas. Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių - Nerūkyti. Imtis atsargumo priemonių statinei įskrovai išvengti. Naudoti tik gerai vėdinamose vietose. Del sprogmio pavojaus užkirsti galimybę garams patekti į rūsius, kanalizaciją ir duobes. Įžeminti/įvyninti laipyklą ir priėmimo įrangą. Naudoti sprogmui atsparią elektros/ventiliacijos/apšvietimo įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekeliandčius įranklius.

##### • Atsargiai

Degios medžiagos arba mišiniai yra ypač linkę kauptis vietoje, kurios nėra vėdinamos, pvz., nevedinamose požeminio lygio zonose, tokiose kaip dūbos, vamzdžiai ir šachtos. Garai yra sunkesni už orą, gali dreiktis pazemiu ir gali suformuoti ore sprogius mišinius. Garai jungtyje su oru gali sudaryti sprogstamąjį mišinį.

##### Patarimas dėl bendros darbo higienos

Plauti rankas po naudojimo. Nevalgyti, negerti ir nerūkyti darbo vietoje. Nusiūvinti užterštus drabužius ir nusimti užterštą apsaugos priemonę prieš įeinant į valgymui skirtas zonas. Niekada nelaikykite maisto arba gerimo arbi chemikalų. Niekada nepilkiite cheminių produktų į maisto ar gerimų pakuotes. Laikyti atokiau nuo maisto, gerimų ir gyvulių pašaro.

#### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

##### Rizikų valdymas, susietas su

##### • Sprogi aplinka

Pakuotę laikyti sandariai uždaryta, gerai vėdinamoje vietoje. Naudoti vietinio ir bendrojo vėdinimo. Laikyti vėsioje vietoje. Saugoti nuo saulės šviesos.

Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

• Degumo pavojai

Laikyti atokiau nuo užddegimo šaltinių. – Nerūkyti. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių – Nerūkyti. Imitis atsargumo priemonių staimai išskrovai išvengti. Saugoti nuo saulės šviesos.

Nesuderinamos cheminės medžiagos ar mišiniai

Siebtėti patarimus kompleksinio sandėliavimo.

• Kontrolė poveikty

• Saugoti nuo išorinio poveikio, kaip šaltuma

Dėmesys kitiems patarimas

• Ventilacijos reikalavimai

Naudoti vietinio ir bendrojo vėdinimo. Įžeminti/įtvirtinti talpyklą ir priėmimo įrangą.

• Pakuočių suderinamumas

Leidžiama naudoti tik (pvz. pagal ADR) šiems kroviniams patvirtintą tarą.

7.3 Konkretus(-ūs) galutinio naudojimo būdas(-ai)

Žr. 16 skyrių dėl bendros apžvalgos.

8 SKIRSNIS: Poveikio prevencija (asmens apsauga)

8.1 Kontrolės parametrai

Nacionalinės ribinės vertė

Profesinio poveikio ribinės vertės (darbo vietos poveikio riba)

Atitinkamos DNEL-/DMEL-/PNEC-vertės ir kitos išvesinės ribinės poveikio nesukeliantios vertės

• komponentų mišinio svarbios DNEL

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Pakitim as	Išvesinės ribinės poveikio nesukelianti vertė	Apsaugos tikslas, veikimo būdas	Klaudijimas	Ekspozicijos trukmė
ethanol	64-17-5	DNEL	1,900 mg/m <sup>3</sup>	žmogus, įkvėpus	darbuotojas (pramonė)	ūmus - vietiniai poveikiai
ethanol	64-17-5	DNEL	343 mg/kg	žmogus, per odą	darbuotojas (pramonė)	lėtinis - sisteminiai poveikiai
ethanol	64-17-5	DNEL	950 mg/m <sup>3</sup>	žmogus, įkvėpus	darbuotojas (pramonė)	lėtinis - sisteminiai poveikiai
dideclimethylamoni chloridas	7173-51-5	DNEL	8,6 mg/kg	žmogus, per odą	darbuotojas (pramonė)	lėtinis - sisteminiai poveikiai
dideclimethylamoni chloridas	7173-51-5	DNEL	18,2 mg/m <sup>3</sup>	žmogus, įkvėpus	darbuotojas (pramonė)	lėtinis - sisteminiai poveikiai

• komponentų mišinio svarbios PNEC

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Pakitim as	Išvesinės ribinės poveikio nesukelianti vertė	Organizmas	Apinkos pasiskirstym as	Ekspozicijos trukmė
ethanol	64-17-5	PNEC	0,96 mg/l	vandens organizmai	gėlas vanduo	trumpalaikis (vienkarinis)
ethanol	64-17-5	PNEC	580 mg/l	vandens organizmai	nuoėkų valymo įrenginiai (STP)	trumpalaikis (vienkarinis)
ethanol	64-17-5	PNEC	0,63 mg/kg	sausumos organizmai	dirvožemis	trumpalaikis (vienkarinis)
ethanol	64-17-5	PNEC	2,75 mg/l	vandens organizmai	vanduo	intermittent release

Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Pakitim as	Išvesinės ribinės poveikio nesukelianti vertė	Organizmas	Apinkos pasiskirstym as	Ekspozicijos trukmė
dideclimethylamoni chloridas	7173-51-5	PNEC	2 μg/l	vandens organizmai	gėlas vanduo	trumpalaikis (vienkarinis)
dideclimethylamoni chloridas	7173-51-5	PNEC	0,595 mg/l	vandens organizmai	nuoėkų valymo įrenginiai (STP)	trumpalaikis (vienkarinis)
dideclimethylamoni chloridas	7173-51-5	PNEC	1,4 mg/kg	sausumos organizmai	dirvožemis	trumpalaikis (vienkarinis)
dideclimethylamoni chloridas	7173-51-5	PNEC	0,29 μg/l	vandens organizmai	vanduo	intermittent release

8.2 Poveikio kontrolė

Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Bendroji ventilacija.

Individualios apsaugos priemonės (asmeninės apsaugos priemonės)

Asmeninės apsaugos įrangos turi būti naudojamos, kai neįmanoma išvengti rizikos arba pakankamai ją apriboti techninėmis kolektyvinėmis apsaugos priemonėmis, darbo organizavimo priemonėmis, metodais ar tvarka.

Akių/veido apsauga

Naudoti akių/veido apsaugos priemones.

Odos apsauga

• rankų apsauga

Mūvėti tinkamas piršines. Tinka cheminėms medžiagoms atsparios piršines patikrinimas pagal EN 374. Patikrinti hermetiškumą/nepralaidumą prieš naudojimą. Norint pakartotinai naudoti: piršines būtina jas prieš nusimant nuplauti ir po to gerai išdėdinti. Specialiais atvejais apie apsauginių pirštinių atsparumą chemikalams rekomenduojame teirautis pristinų gamintojo. Recommended: Protective index 6, corresponding > 480 minutes of permeation time according to EN 374.

• kitos apsaugos priemonės

Priimti atsargavimo laikotarpus odos regeneracijai. Rekomenduojama profilaktinė odos apsauga (kremali/tepalai). Po naudojimo kruopščiai nuplauti rankas.

Poveikio aplinkai kontrolė

Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Saugoti, kad nepatektų į kanalizaciją, paviršinius ir gruntinius vandenis.

9 SKIRSNIS: Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

išvaizda

Agregatinė būsena

Skystas

Spalva

Kvapas

Kiti fiziniai ir cheminiai parametrai

pH (vertė)

Lydimosi/ūžšalimo temperatūra

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros

niervaltas

Pilupsnio temperatūra

Garavimo greitis

Degumas (kietų medžiagų, dujų)

351,4 K prie 1.013 hPa

nenustatyta

nenustatyta

nenustatyta

nesusiję su (skystis) nedegus

108 -

**Spray Off Viruguard Wipes**

**Spray Off Viruguard Wipes**

Versionis numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

Versionis numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

**Sprogdiamumo ribinės vertės**

- apatinė sprogdimo riba (ASR) 2,5 vol%
- viršutinė sprogdimo riba (VSR) 13,5 vol%
- Garų slėgis 57,26 hPa prie 19,6 °C
- Tankis nenustatyta
- Santykinis tankis Nėra informacijos apie atitinkamas savybes.
- Tirpumas nenustatyta
- Pasiskirstymo koeficientas nenustatyta
- n-oktanolis/vanduo (log KOW) tokios informacijos nėra
- Savaiminio užsidegimo temperatūra >363 °C
- Klampa nenustatyta
- Sprogdiamosios (sprogiosios) savybės nei viena(s)
- Oksidacinės savybės nei viena(s)

**Mišinio komponentų ūmus toksiškumas**

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Paveikimo būdas	ATE
dideclidimellamonio chloridas	7173-51-5	prarijus	329 mg/kg
dideclidimellamonio chloridas	7173-51-5	per odą	>1.000 mg/kg

**Odos esdinimas/dirginimas**

Neklasifikuojama(s) kaip esdinanti(s)/dirginanti(s) odą.  
**Neklasifikuojama(s) kaip esdinanti(s)/dirginanti(s) odą.**  
**Smarkus akių pažeidimas/akių dirginimas**  
 Neklasifikuojama(s) kaip smarkiai pažeidžianti(s) akis arba dirginanti(s) akis.  
**Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**  
 Klasifikuojama(s) kaip kvėpavimo takus arba odą jautrinanti(s).  
**Vertinimo santrauka CMR savybių**  
 Neklasifikuojama(s) kaip sukeltanti(s) lytinių ląstelių mutacijas, kancerogeniška(s) arba toksiškai veikiant(s) reprodukciją.  
**Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (STOT)**  
 Neklasifikuojama(s) kaip specifiška(i) toksiška(s) konkrečiam organui.  
**Aspiracijos pavojus**  
 Neklasifikuojama(s) kaip kenksminga(s) dėl plaučių pažeidimo pavojaus prarijus.

**12. SKIRSNIS: Ekologinė informacija**

**12.1 Toksiškumas**

Neklasifikuojama(s) kaip pavojinga(s) vandens aplinkai.  
**Toksiškumas vandens organizmams (ūmus)**

**Mišinio komponentų toksiškumas vandens organizmams (ūmus)**

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Pakitimas	Vertė	Rūšys	Ekspozicijos trukmė
ethanol	64-17-5	LC50	14,2 9/l	žuvis	96 h
ethanol	64-17-5	EC50	12,9 9/l	žuvis	96 h
dideclidimellamonio chloridas	7173-51-5	LC50	0,97 mg/l	žuvis	96 h
dideclidimellamonio chloridas	7173-51-5	EC50	0,057 mg/l	vandens bestuburiai	48 h

**Toksiškumas vandens organizmams (lėtinis)**

**Mišinio komponentų toksiškumas vandens organizmams (lėtinis)**

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Pakitimas	Vertė	Rūšys	Ekspozicijos trukmė
ethanol	64-17-5	LC50	>0,08 mg/l	žuvis	42 d
ethanol	64-17-5	EC50	22,6 9/l	dumbilai	10 d
ethanol	64-17-5	ERC50	675 mg/l	dumbilai	4 d
dideclidimellamonio chloridas	7173-51-5	EC50	0,031 mg/l	vandens bestuburiai	21 d

**10. SKIRSNIS: Stabilumas ir reaktingumas**

- 10.1 Reaktingumas**  
 Dėl nesuderinamumo: žemiau žr. "Vengtinios sąlygos" ir "Nesuderinamos medžiagos". Mišinyje yra reaktyvi(os) medžiaga(s): užsidegimo rizika
- **Jei kaitinant** užsidegimo rizika
- 10.2 Cheminis stabilumas**  
 Žr. žemiau: "Vengtinios sąlygos".
- 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė**  
 Nėra žinomų pavojingų reakcijų.
- 10.4 Vengtinios sąlygos**  
 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karščių paviršių – Nerūkyti.  
**Nurodymai, kaip išvengti gaisro ir sprogdimo**  
 Naudoti sprogdimui atsparią elektros/ventiliacijos/apšvietimo įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekkeliančius įrankius. Imtis atsargumo priemonių statinei iškrovai išvengti.
- 10.5 Nesuderinamos medžiagos**  
 Nėra papildomos informacijos.
- 10.6 Pavojingi skilimo produktai**  
 Pagrįstai numatomi pavojingi skilimo produktai, kurie susidaro naudojant, laikant, išsilejusi ir kaitinant nėra žinomi. Pavojingi degimo produktai: žr. 5 skyrių.

**11. SKIRSNIS: Toksikologinė informacija**

- 11.1 Informacija apie toksinį poveikį**  
 Mišinio bandymų duomenų neturima.  
**Klasifikavimo tvarka**  
 Mišinių klasifikavimo metodas grindžiamas mišinio sudedamosiomis dalimis (adityvumo formule).  
**Klasifikacija pagal GHS (1272/2008/EB, CLP)**  
**Ūmus toksiškumas**  
 Neklasifikuojama(s) kaip ūmiai toksiška(s).

108-

Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

**Biologinis skaidymas**

Mišinio sudėties medžiagos yra lengvai biologiškai skaidomos.

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas**

**Mišinio komponentų skaidomumas**

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	Procesas	Skaidymo greitis	Laikas
ethanol	64-17-5	deguonies išskvojimas	74 %	5 d
dideclidimetilamonio chloridas	7173-51-5	anglies dioksido susidarymas	71 %	28 d

**12.3 Bioakumuliacijos potencialas**

Nėra duomenų.

**Mišinio komponentų bioakumuliacijos potencialas**

Medžiagos pavadinimas	CAS Nr.	BCF	Log KOW	BOD5/GOD
ethanol	64-17-5		-0,35 (pH vertė: 7,4, 24 °C)	
dideclidimetilamonio chloridas	7173-51-5		-0,41 (20 °C)	

**12.4 Judumas dirvožemyje**

Nėra duomenų.

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Nėra duomenų.

**12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis**

Nėra duomenų.

**13 SKIRSNIS: Atliekų tvarkymas**

**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

**Su atliekų tvarkymu susijusi informacija**

Tirpiklių atnaujinimas/regeneravimas.

**Su nuotekų šalinimu susijusi informacija**

Neišleisti į kanalizaciją. Vengti patekimo į aplinką. Naudotis specialiomis instrukcijomis (saugos duomenų lapais).

**Konteinerių/pakuočių atliekų apdorojimas**

Visiškai ištuštintos pakuotės gali būti perdirbtos.

**Pastabos**

Prašome atkreipti dėmesį į nacionalines ir regionines nuostatas. Atliekas reikia rūšiuoti pagal tam tikras kategorijas, kurias gali atskirti tvarkyti vietos ar nacionaliniai atliekų tvarkymo įrenginiai.

Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

**14 SKIRSNIS: Informacija apie gabenimą**

**14.1 JT numeris**

3175

**14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**

KIETOS MEDŽIAGOS KURIOSE YRA LIEPSNIJŲ SKYSČIŲ, K.N.

Ethanol

Pavojingos sudedamosios dalys

4.1 (degos kietosios medžiagos)  
II (vidutiniškai pavojingos medžiagos)

**14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

Klasė

Pakuotės grupė

nei viena(s) (mekenkminga aplinkai pagal pavojingų krovinių taisyklės)

**14.4 Pavojaus aplinkai**

Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Turi būti laikomasi pavojingų krovinių nuostatų (ADR) ir savo teritorijoje.

Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL II priedą ir IBC kodeksą Krovinius nenumatoma vežti nesupakuotus.

**Informacija pagal kiekvieną iš JT tipinių taisyklių**

• Pavojingųjų krovinių vežimas automobilių, geležinkelio ir vidaus vandens keliais (ADR/RID/ADN)

**JT numeris**

3175

Tinkamas krovinio pavadinimas

KIETOS MEDŽIAGOS KURIOSE YRA LIEPSNIJŲ SKYSČIŲ, K.N.

Irašai transporto dokumentuose

Klasė

4.1

Klasifikacijos kodas

F1

Pakuotės grupė

II

Pavojaus ženklas(a)

4.1



Specialiosios nuostatos (SP)

216, 274, 601, 800(ADN)

Nekontroliuojami kiekiai (EQ)

Riboti kiekiai (LQ)

1 kg

Transporto kategorija (TC)

2

Tunelio apribojimo kodas (TRC)

E

Pavojaus rūšies identifikacinis Nr.

40

• **Tarptautinis Jūra Gabenamų Pavojingųjų Krovinių Kodeksas (IMDG)**

**JT numeris**

3175

Tinkamas krovinio pavadinimas

KIETOS MEDŽIAGOS KURIOSE YRA LIEPSNIJŲ SKYSČIŲ, K.N.

Klasė

4.1

Pakuotės grupė

II

Pavojaus ženklas(a)

4.1

Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09



Specialiosios nuostatos (SP)  
Nekontroliuojami kiekiai (EQ)  
Riboti kiekiai (LO)  
EmS

216, 274  
E2  
1 kg  
F-A, S-1  
B

Sukrovimo kategorija

• **Tarptautinė Civilinės Aviacijos Organizacija (ICAO-IATA/DGR)**

3175

Tinkamas krovinio pavadinimas

Kietos medžiagos kurose yra liepsniųjų skysčių, k.n.

Klasė

4.1

Pakuotės grupė

II

Pavojaus ženklas(a)

4.1



Specialiosios nuostatos (SP)  
Nekontroliuojami kiekiai (EQ)  
Riboti kiekiai (LO)

A46, 274  
E2  
5 kg

**15 SKIRSNIS: Informacija apie reglamentavimą**

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Atitinkami Europos Sąjungos (ES) reglamentai

• Laktujų organinių junginių, susidarancijų naudojami organinius tirpiklius tam tikruose dažuose, lakuose ir transporto priemonių pakartotinės apdailos produktuose, išmetamų kiekų ribojimas (2004/42/EB, Decopaint direktyva)

LOJ kiekis

52,94 %

• Direktyva dėl pramoninių išmetamų teršalų (LOJ, 2010/75/ES)

LOJ kiekis

52,9 %

15.2 Cheminės Saugos Vertinimas

Cheminės saugos vertinimas šio mišinio medžiagos nebuvo atliktas.

Spray Off Viruguard Wipes

Veisijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

**16 SKIRSNIS: Kita informacija**

**Santrumpos ir Akronimai**

Santr.	Naudojamų terminų ir sutrumpinimų paaiškinimai
Acute Tox.	ūmus toksiskumas
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Europos Sutartis dėl Tarptautinio Pavojuoju Krovinių Vežimo Vidasus Keliais)
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieure (Europos Sutartis dėl Pavojuoju Krovinių Tarptautinių Vežimų Keliais)
Aquatic Acute	pavojainga vandens aplinkai - ilginis pavojus
Aquatic Chronic	pavojainga vandens aplinkai - ūmus pavojus
ATE	Acute Toxicity Estimate (Apskaičiuotas Ūmus Toksiškumas)
BCF	BioConcentration Factor (Biologinės Koncentracijos Koeficientas)
BOD	Biocheminis Deguonies Suvartojimas
CAS	Chemical Abstracts Service (Cheminių Medžiagų Registravimo Santrumpų Taryba)
CLP	Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo
CMR	kancerogeninis, mutageninis ar toksiškas reprodukcijai
COD	cheminis deguonies suvartojimas
DGR	Pavojuoju Prekių Vežimo Taisyklės (žr. IATA/DGR)
DMEL	Išvestinė Minimalaus Poveikio Vertė
DNEL	Išvestinė Ribinė Poveikio Nesukelianti Vertė
EB Nr.	EB aprašas (EINECS, ELINCS arba NLP-sąrašas) yra septynių skaitmenų sekos EB-numero šaltinis, identifikatorius cheminių medžiagų, kurios yra pardudamos Europos Sąjungos (ES) rinkoje
Eye Dam.	sukelia smarkų akių pažeidimą
Eye Irrit.	dirgina akis
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (Europos Esamų Komercinių Cheminių Medžiagų Sąrašas)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (Europos Esamų Registruotųjų Cheminių Medžiagų Sąrašas)
EmS	Emergency Schedule (Avarinio Monitoringo Sistema)
Flam. Liq.	degusis skystis
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Pasaulinis Mastu Suderintis Cheminių Medžiagų Klasifikavimo ir Žymėjimo Sistema", kurią sukūrė Jungtinių Tautų Organizacija
IATA	International Air Transport Association (Tarptautinė Oro Transporto Asociacija)
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Pavojuoju Krovinių Gabenimo Oro Transportu Reglamentas)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Tarptautinė Civilinės Aviacijos Organizacija)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (Tarptautinis Jūra Gabenamų Pavojuoju Krovinių Kodeksas)
log KOW	n-oktanolis/vanduo
LOJ	Volatile Organic Compounds (Lakieji Organiniai Junginiai)
MARPOL	Tarptautinė Konvencija dėl Teršimo iš Laivų Prevencijos (sutrumpintai dar vad. "Marine Pollutant")
NLP	No-Longer Polymer (Polimeru Nebelaiškoma Medžiaga)
PBT	Patvari, Bioakumuliacinė ir Toksiška
PNEC	Predicted No-Effect Concentration (Prognozuojama Poveikio Nesukelianti Koncentracija)

110

**Spray Off Viruguard Wipes**

Versijos numeris: GHS 1.0

Sukūrimo data: 2016-11-09

Sutr.	Naudojamų terminų ir sukrumpintimų paaiškinimai
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Registracija, Įvertinimas, Autorizacija ir Apribojimas Cheminių Medžiagų)
RID	Reglement concerning the transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Pavojaingų Krovinių Tarptautinio Vežimo Geležinkeliais Taisyklės)
Skin Corr.	ėsdina odą
Skin Irrit.	dirgina odą
vPvB	very Persistent and very Bioaccumulative (labai Patviri ir didelės Bioakumuliacijos)

**Pagrindinės literatūros nuorodos ir duomenų šaltiniai**

- Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH), pakeitimais padarytais 2015/830/ES
- Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 (CLP, ES GHS)

**Klasifikavimo tvarka**

Fizinės ir cheminės savybės: Klasifikacija remiasi išbandytais mišiniais.  
Pavojai sveikatai/pavojus aplinkai: Mišinių klasifikavimo metodas grindžiamas mišinio sudedamosiomis dalimis (adiyvyvumo formule).

**Atitinkamų frazių sąrašas (kodas ir visas tekstas kaip nurodyti 2 ir 3 skyriuose)**

Kodas	Tekstas
H225	labai degus skystis ir garai
H302	kenksminga prarijus
H312	kenksminga susilietus su oda
H314	smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis
H318	smarkiai pažeidžia akis
H400	labai toksiška vandens organizmams
H411	toksiška vandens organizmams, sukelti ilgalaikius pakitimus

**Atsakomybės apribojimai**

Parengta informacija atitinka mūsų šiuo metu turimas žinias. Saugos duomenų lapas sudarytas ir yra skirtas tik šiam produktui.

# Spray Off viruguard

Medical product of the class IIa, CE 0481

Type of product:

**Spray Off viruguard** is a very quickly acting preparation, ready-to-use spray-wipe disinfection for the disinfection of alcohol resistant surfaces and objects.

**Spray Off viruguard** is a ready-to-use, very quickly acting preparation for the cleaning and disinfection of alcohol resistant surfaces and objects in medical areas.

Ideal for the rapid disinfection in between treatments and operations, when very short contact times are required.

## Product Properties

- ready to use
- aldehyde free
- quickly and comprehensively effective
- bactericidal, yeasticidal, fungicidal, tuberculocidal (incl. *M. terrae*), myco-bactericidal (incl. *M. avium*)
- fungicidal (*A. brasiliensis*)
- effective against all enveloped viruses: BVDV/Vaccinia (incl. HCV, HBV/HIV)
- effective against non-enveloped viruses: Adeno, Polyoma/SV40, Polio and Noro viruses
- MRSA effective
- pleasant smell
- good material compatibility also with sensitive materials
- caution with alcohol sensitive surfaces like acrylic glass!
- tested according to the standard methods of the DGHM/VAH and the recommendations of the Robert Koch Institute for the efficacy against viruses

## Contact times:

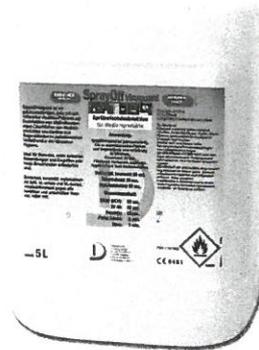
Efficacies	completely wetted
<b>According to VAH/DGHM:</b>	
Bactericidal, yeasticidal incl. MRSA	60 sec.
Tuberculocidal (incl. <i>M. terrae</i> )	60 sec.
Myco-bactericidal (incl. <i>M. avium</i> )	60 sec.
Fungicidal ( <i>A. brasiliensis</i> )	5 min.
<b>Limited virucidal (according to DVV):</b>	
BVDV/Vaccinia (incl. HBV, HCV, HIV)	60 sec.
<b>Virucidal:</b>	5 min.
Noro viruses	5 min.
Polio/ Adeno	5 min.
Polyoma/SV 40	1 min.

application aids:

spray pump for 1 liter bottle

canister spout

canister key



Test reports:

### Surface disinfection according to the standard methods of the VAH:

HygCen GmbH, Schwerin, 2015  
IKI GmbH, Giessen, 2014

### Efficacy according to EN 13624, EN 13727 and EN 14348:

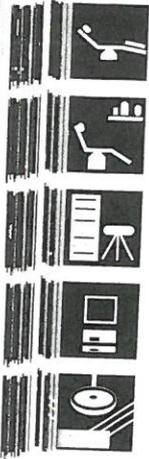
HygCen GmbH, Schwerin, 2015

### Efficacy against *M. avium* / *M. terrae*:

HygCen GmbH, Schwerin, 2015

### For the efficacy against BVDV (HCV)/Vaccinia:

HygCen GmbH, Schwerin, 2015



**Virucidal according to EN 14476 (Polio/Adeno/Noro/SV40):**

HygCen GmbH, Schwerin, 2015

**Efficacy in the 4-fiel-test according to prEN 16615:**

HygCen GmbH, Schwerin, 2015

**For fungicidal efficacy according to EN 13624:**

Hygen GmbH Schwerin 2015

**Fungicidal efficacy according to EN13624:**

HygCen GmbH, Schwerin 2015

**Application areas:**

For all alcohol resistant surfaces and objects von medical devices in the close-to-the-patient-area in clinics, medical practices, ambulances and nursing homes.

**Application:**

**Spray Off viruguard** is ready to use. The surfaces and objects which shall be disinfected have to be completely wetted. Contact time. 60 sec. Wipe the surface afterwards with a clean, dry wipe.



**Composition:**  
 In 100g are contained:  
 63,5 g Ethanol, 0,05 g Didecylmethylammoniumchlorid  
**Other ingredients:**  
 Perfumes, non-ionic surfactants auxiliary agents  
**Chemical, physical data:**  
 Ph-value: 9,5 - 10,8  
 Density 20°C: 0,8829 - 0,8929 g/ml  
 Refractive index: nD<sub>20</sub>: 1,3586 - 1,3686  
**Toxicology:**  
 Acute toxicity:  
 LD 50 ≥ 2000 mg/kg rat oral  
 Local tolerance:  
 Good skin tolerance with short tir contact.  
**Available sizes: CE 0481**  
 250-ml-pump spray bottle  
 1-l-spray bottle  
 5-l-canister  
 10-l-canister  
**Shelf life:**  
 Shelf life: 3 years  
 Usage life after first opening: 12 months.  
 German biocide registration number: N-60214  
 Read attached instructions before use.  
 Use biocides safely. Always read the label and product information before use.



# Spray Off viruguard Wipes

100% biodegradable wipes, 15 x 20 cm, soaked with Spray Off Viruguard



# Beta Guard

## Produkto tipas

ekonomiškas dezinfekantas be aldehydų, skirtas valymui atsparių paviršių, ypač įrangos, aplinkos daiktų ir paviršių pacientų buvimo vietoje sveikatos priežiūros įstaigose valymui ir dezinfekcijai. Beta Guard tinka mirkymui. Idealiai tinka didelio užterštumo, bei kvapo vietose. Tinka maisto gamybos ir paruošimo vietose. Beta Guard yra skystas koncentratas. Naudokite dezinfekantą saugiai. Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją (IIa klasės medicinos priemonė (prietaisus)).

## Produkto privalumai

- ekonomiškas
- baktericidinis, fungicidinis, tuberkulicidinis (įsk. M. terrae) poveikis, efektyvus prieš visus (HBV/HIV)
- efektyvus prieš visus apvalkalą turinčius virusus: BVDV(HCV), Vaccinia pagal aktualius Robert Koch Institute rekomendacijas
- testuotas poveikis prieš MRSA
- puikios valomosios savybės
- neteršia oro, neturi nemalonaus kvapo
- puikios suderinamumo savybės
- tinka naudoti centralizuotai ir periferinei dozavimo įrangai, taip pat mišrioms sistemoms
- tinka dezinfekcijai merkiant
- efektyvus prieš Noro virusą

## Dozavimo koncentracijos:

Baktericidinis, fungicidinis, tuberkulicidinis poveikis pagal DGHM/VAH standartinius metodus:

3,0%-kontakto laikas: 15 min.

(3,0%=30ml Beta Guard koncentrato+1 litras vandens)

1,0%-kontakto laikas: 60 min.

(1,0%=10ml Beta Guard koncentrato+1 litras vandens)

0,5%-kontakto laikas: 4 val.

(0,5%=5ml Beta Guard koncentrato+1 litras vandens)

tuberkulicidinis (įsk. M. terrae) poveikis  
pagal EN 14348 (žemas proteinų užterštumas):  
2%-kontakto laikas: 60 min.

HBV/HIV poveikis:

1,0%-kontakto laikas: 30 min.

3,0%-kontakto laikas: 5 min.

Vaccinia:

0,5%-kontakto laikas: 15 min.

2%-kontakto laikas: 60 min., esant proteinų užterštumui  
(2%=20 ml. Beta Guard+1 litras vandens)

BVDV(HCV):

0,5%-kontakto laikas: 15 min.

Noro virusas (FCV):

2%-kontakto laikas: 60 min.

## Naudojimas:

Pasirinkite reikiamą koncentraciją, pvz. 3,0% (30 ml/1 litras vandens).

8 litrų talpai iš bakelio nupilkite 240 ml. (8x30 ml.) koncentrato ir įpilkite į paruoštą vandens kiekį. Plaukite paviršius, kurie turi būti dezinfekuoti. Išlaikykite kontakto laiką. Sandariai užsukite bakelio dangtį. Kitoms koncentracijoms žiūrėkite naudojamas koncentracijas.

Skalbinių dezinfekcija:

5% - 2 val. (pamerkti skalbinius)

## Testavimų ataskaitos:

Paviršių dezinfekcija pagal DGHM:

Hygiene Nord, Greifswald, 2004

Prof. Dr. R. Schubert, Frankfurt, 1999

Prof. Dr. B. Wille, Giessen, 2000

Paviršių dezinfekcija pagal DVG:

Dr. U. Faber, Giessen, 1994

Efektivumas prieš M. Terrae:

Prof. Dr. R. Schubert, Frankfurt, 1999

Efektivumas prieš HBV/ ŽIV:

Dr. J. Steinmann, Bremen, 2000

Efektivumas prieš BVDV (HCV/Vaccinia ir Noro virusus)::

Dr. J. Steinmann, Bremen, 2004

## Sudėtis:

Aktyvieji komponentai 100 g:

5g Didecildimetilamonio chloridas

Kiti komponentai:

nejoninės paviršinio aktyvumo medžiagos, sinergetiniai priedai, papildomos medžiagos, kompleksiniai agentai, aromatines medžiagos.

## Toksikologinė informacija:

Ūmus toksiškumas:

LD50>3800mg/žiūrėms

Vertės nustatytos pagal skaičiavimo metodiką koncentratui.

Vietinis toksiškumas: gera odos tolerancija, kai darbinio tirpalo kontakto laikas trumpas.

Fizikinės ir cheminės savybės:

pH -reikšmė: 6,5-7,5

(0,5% darbinio tirpalo ca.7)

Refrakcijos indeksas nd20:1,3575-1,3775

Tankis: 0,9963 g/cm<sup>3</sup>

## Pakuotės:

6x2 litrų indai

2x5 litrų bakeliai

10 litrų bakelis

## Pagalbinės priemonės:

Pildomas dozavimo indas

Bakelio pompa

Bakelio snapelis

Bakelio raktas

**Priemonė klasifikuojama ir ženklinama pagal REACH ir CLP reglamentų reikalavimus.**

## Pavojingumo frazės

H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia

- 116 -

akis. H373 Gali pakenkti organams , jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai. H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

### **Atsargumo frazės**

P260 Neįkvėpti rūko/garų. P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką. P280 Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių apsaugos priemonės/veido apsaugos priemonės.  
P301+P330+P331 PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.  
P303+P361+P353 PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu/po dušu. P304+P340 ĮKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą: jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti. P305+ P351+P338 PATEKUS Į AKIS: kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. P310 Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją. P321 Specialus gydymas (žr. šioje etiketėje). P363 Užterštus drabužius išskalbti prieš vėl juos apsivelkant. P391 Surinkti ištekėjusią medžiagą. P501 Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) pagal vietinius/regioninius/nacionalinius/tarptautinius reikalavimus.

### **Kitos indikacijos:**

Į atliekas šalinkite tik visiškai tuščias talpas.  
Didesni produkto likučiai turi būti laikomi originalioje pakuotėje ir šalinami pagal specialius reikalavimus.  
Tik profesionaliems vartotojams.  
IIa klasės medicinos priemonė (prietaisas)

### **Pastaba:**

darbiniai Beta Guard tirpalai klasifikuojami kaip pavojingi.  
Rekomenduojame taikyti įprastas standartines apsaugos priemonės ir dėvėti/mūvėti asmens apsaugos priemonės darbu su cheminėmis medžiagomis.

### **Biodegradacija:**

pagal OECD gaires Beta Guard gerai suyra aplinkoje.  
Praskiestas darbinis tirpalas gali būti šalinamas į kanalizaciją.  
Esant tinkamam skiedimui, biologiniai vandens valymo įrenginiai nepažeidžiami. Pagal ES gaires, Beta Gurd darbiniai tirpalai nėra klasifikuojami kaip pavojingi.

CE0481 - įgaliotoji institucijai

ECM Zertifizierungsgesellschaft für  
Medizinprodukte in Europa mbH,  
Bismarckstr. 106, 52066 Aachen, Germany

**Gamintojas:** Laboratorium Dr. Deppe GmbH  
Hooghe Weg 35  
D-47906 Kempen  
Vokietija  
Tel.: +49-21 52-5565-0  
export@dr-deppe.de

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimo  
Nr. 11(11.1)-(A-0204PNO601598-15-159)-BSV-12134  
3 priedas  
Aktuali redakcija nuo 2016 m. gruodžio 27 d.

## BETA GUARD

### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

#### Dėmesio!

Profesionalieji vartotojai privalo taikyti etiketėje ir saugos duomenų lape nurodytas darbų saugos ir sveikatos bei atliekų tvarkymo priemonės.

#### Naudojimas

Sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose, maisto pramonės bei visuomeninio maitinimo įmonėse grindims, sienoms, stalams, inventoriui, maisto ruošimo įrenginiams plauti bei dezinfekuoti. Darbinius tirpalus ruošti vienai dienai. Tirpalo ruošimui naudoti šaltą vandenį. Paviršių šluostyti darbinio tirpalu sudrėkinta šluoste.

Priklausomai nuo užterštumo laipsnio, naudojami 0,5–3,0 % (5–30 ml/l vandens), darbiniai tirpalai:

Baktericidinis efektyvumas: 0,5 % – ekspozicijos laikas 4 val.,  
1,0 % – ekspozicijos laikas 1 val.,  
3,0 % – ekspozicijos laikas 15 min.

Mycobacterium terrae: 2,0 % – ekspozicijos laikas 60 min.

Virucidinis efektyvumas: BVDV (HCV): 0,5 % – ekspozicijos laikas 15 min.,

HBV (ŽIV): 1,0 % – ekspozicijos laikas 30 min.,

3,0 % – ekspozicijos laikas 5 min.,

Vaccinavirus: 0,5 % – ekspozicijos laikas 15 min.,

Noro-virusai: 2,0 % – ekspozicijos laikas 60 min.,

Paviršius, kurie tiesiogiai liesis su maisto produktais, po ekspozicijos gerai nuskalauti geriamuoju vandeniu ir leisti išdžiūti.

#### Atsargumo priemonės

Laikyti pašaliniam asmenims neprieinamoje vietoje.

Nenaudoti drėgmei neatsparių paviršių dezinfekcijai.

Nemaišyti su kitomis cheminėmis priemonėmis.

116 -



## VILNIAUS VISUOMENĖS SVEIKATOS CENTRAS

### BIOCIDINIO PRODUKTO AUTORIZACIJOS LIUDIJIMAS Nr. 11(11.1)-(A-0204PNO601598-15-159)-BSV- 12134

Išduotas 20<sup>15</sup> m. spalis 5 ..... d., galioja iki 20<sup>20</sup> m. spalis 4 ..... d.

#### Asmens, kuriam išduotas liudijimas, pavadinimas, adresas

L. R. Tamulio firma „Meditalika“, Radvilų Dvaro g. 4, LT-48320 Kaunas.

#### Biocidinio produkto tipas

2 ir 4 produktų tipas. Dezinfekantas, neskirtas tiesioginiam žmonių naudojimui, ir maisto srities dezinfekantas.

#### Biocidinio produkto pavadinimas

Beta Guard.

#### Biocidinio produkto gamintojo pavadinimas, adresas

Laboratorium Dr. Deppe GmbH, Hooghe Weg 35, D-47906 Kempen (Vokietija).

#### Veikliųjų medžiagų pavadinimai, CAS ir EB numeriai

Didecildimetilamonio chloridas, CAS Nr. 7173-51-5, EB Nr. 230-525-2.

#### Specialiosios autorizacijos sąlygos

Tik profesionaliesiems vartotojams. Vandeniui atspariems paviršiams dezinfekuoti asmens sveikatos priežiūros ir visuomeninės paskirties įstaigose, maisto pramonės bei visuomeninio maitinimo įmonėse. Negali tiesiogiai liestis su maistu

Biocidinio produkto veikliosios medžiagos gamintojas nurodytas šio liudijimo 1 priede.

#### Biocidinio produkto ženklavimas

Biocidinio produkto etiketė pateikiama šio liudijimo 2 priede;

biocidinio produkto naudojimo instrukcija pateikiama šio liudijimo 3 priede.

#### Biocidinių produktų autorizacijos liudijimo paieškos nuoroda

A0204PNO601598.

Šio autorizacijos liudijimo galiojimas gali būti panaikintas anksčiau, negu nurodyta galiojimo data, nesuteikiant atidėjimo laikotarpio tiekimui rinkai, jeigu bus neįvykdyti 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo (OL 2012 L 167, p. 1) 89 straipsnio reikalavimai.

Biocidinio produkto autorizacijos liudijimas Nr. A-02000400PNO601088-13-37 panaikinamas. Biocidiniai produktai, kurių ženklavime nurodytas biocidinių produktų autorizacijos liudijimas Nr. A-02000400PNO601088-13-37, gali būti tiekiami į rinką iki 2016 m. balandžio 3 d. ir naudojami iki 2016 m. rugsejo 30 d.

Direktoriaus p...



Liudijimą gavau

A.V.



Robertas Petraitis

Kopija tikra

108 -

**Beta Guard**

**1 SKIRSNIS: medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**

- 1.1 Produkto identifikatorius**  
Firminis pavadinimas  
Registracijos numeris (REACH)  
**Beta Guard**  
neatitinkami (mišinys)
- 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatytą naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**  
Atitinkami nustatytą naudojimo būdai  
dezinkecijos priemonė
- 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**  
Laboratorium Dr. Deppe GmbH  
Hooghe Weg 35  
D-47906 Kempen  
Vokietija  
Telefonas: +49 21 52 / 55 65 0  
Faksas: +49 21 52 / 50 84 9  
el. Paštas: sdb@dr-deppe.de  
Interneto svetainė: www.dr-deppe.de  
elektroninis paštas (kompetentingo asmens) sdb@dr-deppe.de
- 1.4 Pagalbos telefono numeris**  
Pagalbos informacinė tarnyba  
**+49 21 52 / 55 65 0**  
Šis telefono numeris yra preinama tik darbo valandomis

Šalis	Pavadinimas	Galvė	Pašto indeksas/miestas	Telefonas	Faksas
Lietuva	APSINUODIJIMŲ KONTROLES IR INFORMACIJOS BIURAS	Silnamiu 29	2043 Vilnius	(8 5) 2362052	(8 5) 2362142

**2 SKIRSNIS: Galimi pavojai**

**2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**  
**Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)**

Skirsnis	Pavojingumo klasė	Kategorija	Pavojaus klasė ir kategorija	Pavojingumo frazė
3.2	odos esdinimas/dirginimas	Cat. 1C	(Skin Corr. 1C)	H314
3.3	smarkus akių pažeidimas/akių dirginimas	Cat. 1	(Eye Dam. 1)	H318
3.9	specifiš toksikiškumas konkrečiam organui - pakartotinis poveikis	Cat. 2	(STOTRE 2)	H373
4.1A	pavojinga vandens aplinkai - lėtinis pavojus	Cat. 1	(Aquatic Acute 1)	H400
4.1C	pavojinga vandens aplinkai - ūmus pavojus	Cat. 2	(Aquatic Chronic 2)	H411

**Pastabos**  
Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.

**Beta Guard**

**Svarbiausias nepageidaujamas fizinis ir cheminis poveikis, poveikis žmogaus sveikatai ir aplinkai**  
Odos esdinimas sukelia negrįžtama odos žalojimą, t.y. matoma epidermio ir dermio nekrozė. Tikėtis galima uždelsta ar ūmų poveikį dėl trumpalaikio ar ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu). Ištekėjusi medžiaga ir garso gesinimo vanduo gali sukelti vandens teikinius taršus.

**2.2 Ženklavimo elementai**

**Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 (CLP)**  
**Signalinis žodis**  
**Pavojinga**



**Piktograma**

GHS05, GHS08, GHS09

**Pavojingumo frazės**

H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.  
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.  
H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelta ilgalaikūs pakitimams.

**Atsargumo frazės**

**Atsargumo frazės - prevencinės**

P260 Neįkvėpti rūko/garų.  
P273 Saugoti, kad nepatektų į aplinką.  
P280 Mūvėti apsaugines prišlimes/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių apsaugos priemones/veido apsaugos priemones.

**Atsargumo frazės - atoveikis**

P301+P330+P331 PRARIJUS: išskalauti burna. NESKATINTI vemimo.  
P303+P361+P353 PATEKUS ANT ODOS (arba plaukų): nusivilkite visus užterštus drabužius. Nuplaukite odą vandeniu/po dušu.  
P304+P340 JKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina ramybė ir padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.  
P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
P310 Skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLES IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.  
P321 Specialus gydymas (žr. šioje etiketėje).  
P363 Užterštus drabužius išskalbi prieš vėl juos apsivelkant.  
P391 Surinkti ištekėjusią medžiagą.

**Atsargumo frazės - šalinimas**

P501 Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) pagal vietinius/regioninius/nacionalinius/tarpautinius reikalavimus.

**Ženklavimas pavojingos sudedamosios dalys:** Amines, N-C12-14-alkyltrimethylenedi-, didecildimetilamonio chloridas, C10-Iso-Alkohol, 7 EO

**2.3 Kiti pavojai**

Degioji, bet neužsideganti lengvai medžiaga.